



## Académie des Patois de Gaume

*Tchiques, beuyes, toupies et tchus d'ficelle.*

*A r'touant, l' lundi l'i-au matin,  
Avant d'adamer la buÿe,  
Les poches des handis d' zoûs gamins,  
Lès m'mans n'atint-m' foût échaudÿes...*

*Sur la taule, s'échamplint des câyes,  
A l' cent vaist qué sint frisquin,  
Qui abut grossi les bars'îÿes,  
Des trésors de zoûs vaurins!*

*Dès mastoques, dès boutons d'brayète.  
Dès tchiques, des beuyes, dès tchus d'ficelle.  
De la craÿes et des allumètes.  
Don rigolusse, dès caramèis.*

*Asteûre, des les poches des-afants,  
I gn-é pus d' qwa fêre ère méchon  
D'sou'rances érbyÿes d' rose éban  
Adieu, tchiques, toupies, soldats d'plomb.*

*A l'heure des çus électroniques,  
D' la télé, dès-ordinateurs,  
L'oume don cwint é froumé boutique...  
Y vadout pourtant mou d' bouneûr!*

*Note de langage arê l' même soûrt,  
Si malgré tout i n' peut rebougeonner.  
Wardant-l' au cwa, coume des pièces d'br,  
Pou des note coeur l'oyl chanter!*

Patois d'Houdrigny

Billes, «beuyes», toupies et morceaux de ficelle.

En retournant, le lundi tout au matin,  
Avant d'entamer la lessive,  
Les poches des vêtements de leurs gamins,  
Les mamans n'étaient guère surprises...

Sur la table, s'éparpillaient des choses sans valeur,  
Ahl cent «varat» quel bazar,  
Qui allait grossir les mannes,  
Des trésors de leurs vauriens!

Des piécettes, des boutons de braguette,  
Des billes, «beuyes»<sup>(1)</sup>, des morceaux de ficelle.  
De la craie et des allumettes.  
De la réglisse, des caramels.

Maintenant, dans les poches des enfants  
Il n'y a plus de quoi faire une moisson  
De souvenirs reliés d'un ruban rose  
Adieu, billes, toupies, soldats de plomb.

A l'heure des jeux électroniques,  
de la télévision, des ordinateurs,  
L'homme du coin a fermé boutique...  
Il vendait pourtant beaucoup de bonheur!

Note beau langage aura le même sort,  
Si malgré tout il ne peut rebougeonner.  
Gardons-le à l'abri, comme des pièces d'br,  
Pour dans notre cœur l'entendre chanter!

Hélène Hance-Burquel

(1) Morceau de bois étilé